

Fenghua Academy

风华中文学校

P.O. Box 283, Lake
Zurich, 60047
(847) 867-2789
info@fenghuaschool.org
School Hours: 12:30 -
4:20 PM

SCHOOL BOARD

Principal:

Ron Li 李荣顺

Committee Members:

Jialing Yang 杨嘉陵

James Wang 王坚

Guangxue Wei 魏广学

Notice 通知

05/03/2015 Class (有课)
05/10/2015 Class (有课)
05/17/2015 Class (有课, 期末考试)
05/31/2015 Class (没有课, 聚餐)

地球日

By Anthony Lin

世界地球日即每年的4月22日。该活动最初在1970年的美国由盖洛德·尼尔森和丹尼斯海斯发起, 随后影响越来越大。活动宗旨在唤起人类爱护地球、保护家园的意识, 促进资源开发与环境保护的协调发展, 进而改善地球的整体环境。

地球是人类的共同家园, 但人类的活动却对地球造成了严重的破坏。生物赖以生存的森林、湖泊、湿地等正以惊人的速度消失; 煤炭、石油、天然气等不可再生能源因过度开采而面临枯竭; 能源燃烧排放的大量温室气体导致全球气候变暖, 由此引发的极地冰盖融化、海平面上升等问题威胁到人类的生存发展。

面对日益恶化的地球生态环境, 我们每个人都有义务行动起来, 用自己的行动来保护我们生存的家园。“地球日”这天, 美国全国大约有1亿人把汽车放在家里不用, 以防汽车排放出来的废气和其他有害的排放物散发到空气中去。人们捡拾废纸和塑料袋、严禁随地倒垃圾的活动。这些活动的目的是提醒人们重视保护地球环境, 制止生态恶化, 使每一位地球居民都为捍卫地球环境、改善地球环境作出贡献。

Staff 人员

Kathy Xiang (向明昊):
Editor-in-chief

Eric Qian: Editor
Nicholas Baginski:
Editor

Anthony Lin (林通):
Editor

Highlights

- 通知, Page 1
- 地球日, Page 1
- 唐诗, Page 2
- 六年级陈璐老师中文班
学生作文, Page 3-5

唐诗《春晓》和《清明》

By Nicholas Baginski

《春晓》

作者：（唐）孟浩然

春眠不觉晓，
处处闻啼鸟；
夜来风雨声，
花落知多少。

Oversleeping in spring I missed the dawn,
Now everywhere the cries of birds are heard;
Tumult of wind and rain had filed the night,
How many blossoms fell during the storm?

《春晓》是唐代诗人孟浩然隐居在鹿门山时所作，诗人抓住春天的早晨刚刚醒来时的一瞬间展开联想，描绘了一幅春天早晨绚丽的图景，抒发了诗人热爱春天、珍惜春光的美好心情。首句破题，写春睡的香甜；也流露着对朝阳明媚的喜爱；次句即景，写悦耳的春声，也交代了醒来的原因；三句转为写回忆，末句又回到眼前，由喜春翻为惜春。全诗语言平易浅近，自然天成，言浅意浓，景真情真，深得大自然的真趣。

《清明》

作者：（唐）杜牧

清明时节雨纷纷，路上行人欲断魂。
借问酒家何处有？牧童遥指杏花村。

A drizzling rain falls like tears on the Mourning Day;
The mourner's heart is going to break on his way.
Where can a wineshop be found to drown his sad hours?
A cowherd points to a cot 'mid apricot flowers.

唐代诗人杜牧的《清明》大意是清明时节，本该家人团聚，可是对于冒雨赶路的行人来讲，不禁心情迷乱，难以平静，好在找到了解脱的形式。诗词的主题意境是在表达清明时节的人们悲伤 压抑的心情，借此抒发诗人自己同样压抑的心境，并表达了诗人沉醉在忧伤的氛围中 “借酒浇愁”的感慨。

给爷爷奶奶的一封信

亲爱的奶奶,

您好!我想暑假的时候去北京和开封玩儿一下.我最想参观的是北京颐和园的十七孔桥.在开封我最想去龙亭看精彩的表演.另外,我一定得去看看河南省会郑州,这个城市湖光山色,风景非常美丽.我还要坐高铁去武汉登上著名的黄鹤楼,看晚上的景色就更好了.我也想在您家里住几天.顺便尝尝中国的美味佳肴,尤其是您亲手烹饪的地道家乡菜和香喷喷的白米粥.相信这次中国之行,我不仅能一饱眼福,还能一饱口福.我们夏天见!祝您身体健康,平安快乐.

想念您的孙子:

Charlie Liu (六年级)

愉快的寒假生活

我今年的寒假做了很多有趣的事情.我们去了一个度假区.那里有很多能玩儿的东西,但其中我最喜欢去的地方是水上乐园和滑雪场.我们先去了非常好的水上乐园.那里有很多又长又大的水滑梯,滑下去的时候,又快又令人兴奋.我在水上乐园还喜欢泡热水池,因为那热水池的热水非常舒服和使人放松.每次滑完水滑梯,我马上去热水池.快乐的一天飞快的过去了.虽然我很希望这一天永远都不会过去,但是我还更期待着明天的到来.我们晚上很晚才去睡觉.我们早上很早很早就起来了.妈妈告诉我们要去滑雪.我们都高兴极了,我们马上吃完早饭,带上东西,然后就去滑雪.我们马上到了滑雪场.我们装上了滑雪板,之后,马上去滑雪.滑雪的地方可冷了!我都快变成冰棍了!我们先去了最容易的小山去滑.我已经很久都没有滑雪了,所以我必须先练一练.我们做了滑雪缆车上去.过了一会儿,我们就达到了小山的高峰,我马上跳出座位,落在雪里.我立刻滑下小雪山,真是太容易了!妈妈说我还得滑下山好几次,因为她说我滑地不好.我滑完小山以后,我马上去滑第二高的山.这次我坐滑雪缆车上去,我坐了很长时间.我到了的时候,我马上滑下大山,很不幸的是,我第一次滑下大山,我摔了两次!可真疼啊!我没有放弃,我又滑了这座山一次,这次,我一次都没有摔倒.下次我再来的时候,我要挑战最高的山!

张博瑞 (六年级)

12/24/2014 (平安夜)我们现在在去北卡的飞机上,明天我们就去波多黎各了!我真的不能再等了,我想要去温暖些的地方,因为北卡真的太冷了!

12/25/2014(圣诞节)我们现在正在去波多黎各的飞机上,到了波多黎各,我们会去一个山洞里,还去最大的望远镜呢,真的等不及了!

12/25/2014(在酒店)我们的计划有一点改变,我们去了一个波多黎各的一个城堡,名字叫 San Felipe del Morro.我们爬到了我们能到达的最高的地方,上面风很大,但是很有意思.我们尝试着往海里扔石头,但好多都掉进了下面的森林.从城堡回来我和我弟弟就去了屋顶的游泳池,因为游泳池没有顶,所以我们可以看到星星,但突然就下起了雨,我们就从游泳池出来了,尽管游泳池很小,玩得也还好,但依旧很有趣.

12/26/2014今天起床后我们花了很久去找餐馆,还好最后我们找到了.早餐过后我们就去了海边,因为我和弟弟一直吵着要去海边看.回来的路上吃了 KFC,之后我们需要很快赶回宾馆换长裤,因为我们有个游览是在两点,而现在已经一点五十五了.随后我们打包好并驱车赶往目的地.虽然这一切都很紧张的度过,但真的是一次很有意思的经历。

12/27/2014 我爸爸开车带着我们去了一个有好多游戏的地方，那里有骑马，MK-TV 和卡丁车。但最终我们只是玩了前两个游戏。骑马很有趣，当然如果你害怕动物，那么就会感觉很紧张。导游给马群一个信号致使马儿们向前行进，很奇怪的是我骑的马特别愿意走在最前面。最令人胆颤心惊的途中遇上了一群牛并且向我们冲来，导游说这不是很长遇见的。对于 MK-TV，我只能说整个路途很颠簸。现在我们坐在一架小型飞机上准备去波多黎各的另一个岛，仅仅用了七八分钟。最后由于我们想要住的酒店已经满了，我们就只。青年旅馆是一种学生经常会去住的宾馆，因为那里相对便宜，虽然那里没有很好的条件，我们也只能适应。安顿好住宿以及伙食后，我们找到了导游给我们推荐的地方，是一个海湾，称作 Bio 海湾。这个地方只要是海水有变化，里面的一种物质就会发光，非常静的时候就会漆黑一片。因为我的妈妈在玩 MK-TV 的时候导致肩膀疼了，所以我就在划小艇的时候配合爸爸和弟弟，最后我的肩膀也疼了。我想说我们都被水打湿了。

12/28/2014 我们现在在去海滩的路上。之后我们的飞机回 San Juan 的时间是下午五点。我爸爸租了一个小摩托艇并且带着我和我弟弟在海里玩。虽然我的弟弟被吓坏了并且想回海边陪妈妈，我还是继续和爸爸玩摩托艇。随后我们回了旅馆。准备回去 San Juan 啦。

12/29/2014 还记得之前提到的山洞和最大的望远镜吗？我们到了山洞并且试图进去，但是我们先发现了最大的望远镜，随后我爸爸妈妈发现了一个我们可以去的小的山洞。我就知道那里会有蝙蝠，而且我害怕蝙蝠会飞来飞去然后撞到我的头发。之后我们就回酒店然后我又和弟弟在游泳池里游泳，这是我们在波多黎各的最后一次。

12/30/2014 我们现在就在回寒冷的地方！虽然伊利诺伊州这个时候没有虫子，但是我还是想要住在温暖的波多黎各。在这里你可以在海里在游泳池里尽情的游泳，还可以划小艇。当然另一方面，我们即将到家并且已告知有个随之而来的聚会，好多朋友都会一起来。

Diane Bi (六年级)

季 节

每一个季节都有它自己的表达方法。例如，冬季里有很多雪，把所有的东西盖住了。当然，最美的东西在冬季就是雪。不久外面就变成了一个另外的一个世界。一看就能看到白色的雪，像一幅美丽的画。熟悉的外面就忽然变成了雪的世界。这个时候很多动物到南方就可以逃跑寒冷的天或者睡觉直到冷天结束了。冬天节日有圣诞节，Hannukah, Kwanzah, 和新年。冬天的运动包括滑冰，曲棍球，和滑雪。雪和冷天混合在一起就创造冬节。冬季包括十二月，一月，和二月。

下一个季节就是春天。春天的时候动物就开始醒来了，雪差不多熔掉了，天气也开始变暖了。现在你醒来就可以听到外面的鸟在叫，出去就能看到树和花开始长叶子了。这个时候下的雨就帮助新的植物长出，也是一个美丽的季节。但是在这个季节，雪不是主要的东西。春天的节日有复活节，中国新年，和情人节。在春天，外面的植物和动物是重要的在这个季节。春节包括三月，四月，和五月。春天包括很多运动，像足球，高尔夫球，羽毛球，和网球。外面正在变成一个绿色和一个美丽的大自然的世界。

春节完了就是夏节。夏天的时候，学校结束了，天气热了，很多人去旅游。夏天的运动包括棒球，篮球，钓鱼，羽毛球，游泳，和足球。夏天包括六月，七月和八月。夏天节日有 Fourth of July, 和 Memorial Day。这个时候有最多蚊子，还有果子准备摘了。

在后夏天就是秋节。秋天的时候外面的叶子变颜色，很漂亮。天气开始变冷了，要保暖。秋天的

节日有感恩节和万圣节。

秋天运动有足球，篮球，所有各种各样的运动。秋天包括九月，十月，和十一月。大自然（和空间）是理由为什么地方是冷和热，为什么动物会过冬和迁居，为什么动物进化。但是如果没有我们的节日给季节表示它自己，我们不感觉季节是完全。

黄敏迪 Mindy Huang（六年级）

我的寒假生活

在放寒假期间，我做了很多好玩的事情。圣诞节我们去表姐的家过平安夜。我们玩了棋牌游戏，看电视，也吃了美味佳肴。我在她的家睡觉。第二天，我们打开了礼物。我收到了一个照相机，一个新足球，还有很多意想不到的礼物。我们开心地玩好了游戏，然后高高兴兴地回家了。

朱迪 Judith Zhu（六年级）

滑雪

过圣诞节的时候，我和爸爸，妈妈，妹妹，还有朋友一起去滑雪了。今年雪很少，所以他们只好采用人工造雪。我们到那儿以后，先去拿各种滑雪设备，包括雪鞋和滑雪板。滑雪鞋很重，穿上后，很难走路。在外面，我们蹬上滑雪板，又试了试，就去雪坡了。妈妈和爸爸带着妹妹去了一个适合小孩儿滑雪的缓坡。我则和朋友一起去了另外一个滑道。这个滑道不是很高，而我又不太会滑，所以这个比较适合我。从上面滑下来的时候，我没法控制速度，所以滑得越来越快，更怕撞到人。从这个道下来后，我们又上了另外两个难度类似的滑道。过了一会儿，朋友的爸爸带我们坐缆车上了一个更高的滑道。这个滑道有很多弯道，对我来说有点儿难，心里很紧张，可又没有其他办法。所以，一咬牙，就冲了下去。下滑的过程中，突然前面出现一个人。我很想躲开他，但现有的技术又做不到，只好往后一仰摔倒在地。

休息了一会儿后，我又坐缆车上去了。这次，我不那么害怕了。可是，下去的时候，道有点儿窄，我不小心掉到沟里了。费了好大的劲儿才爬起来。滑雪很有意思，我希望每年都来！这样，就能提高我的滑雪技巧了！

孙凯澜 Caroline Sun（六年级）